

# Internationale Kommunikation mit Fokussprache

## Französisch



## Prêts à connaître la France ?

Stand 11/2025

Projektleitung und Konzeption: Michaela Rückl, Universität Salzburg  
Autorinnen: Alessa Frank, Ramona Holub-Vötter, Suzana Ratkovic, Katharina Pollak,  
Sarah Mitterbauer, Nina Denkmayr, Anna Pölzguter (alle Universität Salzburg)  
Beratung: Marie-Luise Volgger-Bahensky, Ute Atzlesberger, Irene Brandner  
unter Mitarbeit von: Laurine Moutte, Michela Maraner, Luis Daniel Ávila  
Layout: Alessa Frank, Suzana Ratkovic

Erstellt im Rahmen des Projekts: Sprachenlernen neu denken (SND)  
Universität Salzburg, Fachbereich Romanistik

Gefördert mit Mitteln des Bundesministeriums für Bildung  
im Kontext des neuen Unterrichtsgegenstandes  
'Internationale Kommunikation mit Fokussprache'  
an der österreichischen Handelsakademie



Rückl, M., Frank, A., Holub-Vötter, R., Ratkovic, S., Pollak, K., Mitterbauer, S., Denkmayr, N.,  
Pölzguter, A. (2025): Aufgabensequenzen zum Unterrichtsgegenstand 'Internationale  
Kommunikation mit Fokussprache': Prêts à connaître la France. [<https://sprachenspassplus.soe-sbg.at/kommunikation-franzoesisch-sequenz-2/>]

# Prêts à connaître la France ?

In dieser Sequenz lernst du, ...

- französische Sehenswürdigkeiten, Regionen und Städte kennen.
- wo Französisch gesprochen wird und dass es verschiedene Sprachfamilien gibt.
- Ähnlichkeiten und Unterschiede zwischen Sprachen zu entdecken und zu verstehen, woher diese kommen.
- französische Wörter mit anderen Sprachen zu vergleichen und Verbindungen herzustellen.
- durch dein Wissen im Französischen auch Wörter auf Italienisch und Spanisch leichter zu verstehen.
- digitale Wörterbücher effektiv zu nutzen, um neue Wörter zu lernen.

## 1 La France, la grande beauté ! Frankreich, die große Schönheit!



a. **Réfléchis et crée !** Mach dir zu folgenden Fragen Gedanken und fertige eine Collage an. Du kannst sie entweder digital mit einem Tool deiner Wahl oder analog erstellen. Füge gerne noch Bilder und Zeichnungen ein und lass auch noch ein bisschen Platz, damit du deine Collage am Ende der Einheit erweitern kannst.

- Warst du schon in Frankreich? Wenn ja, wo?
- Welche Orte in Frankreich würdest du gerne bereisen?
- Was fällt dir ein, wenn du an Frankreich und die französische Sprache und Kultur denkst?
- Was siehst du? Was hörst du? Was riechst du? Was fühlst du?



Vergleiche nun mit einer Mitschülerin/einem Mitschüler in einer Sprache eurer Wahl eure Collagen!



### *Flash trasversale avec focus sur les compétences numérique*

Digitale Collagen sind eine kreative Möglichkeit, Informationen, Ideen und Eindrücke visuell ansprechend darzustellen. Sie finden nicht nur im schulischen Kontext Anwendung, sondern sind auch in der Arbeitswelt ein **effektives Werkzeug**, z. B. für Präsentationen, Marketing oder Projektplanungen.

#### **Worauf sollte man achten?**

**Struktur:** Überlege dir ein klares Layout, damit die Collage übersichtlich bleibt.

**Lesbarkeit:** Texte sollen gut lesbar sein und nicht von Bildern überlagert werden.

**Kreativität:** Nutze verschiedene Elemente, um deine Botschaft originell und einprägsam zu gestalten.

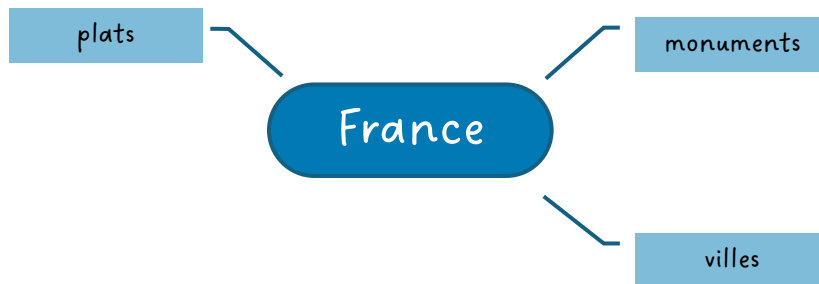
**Zielgruppe:** Passe die Gestaltung an die Zielgruppe an, z. B. formeller für die Arbeitswelt oder spielerischer für kreative Projekte.

In der **Arbeitswelt** werden digitale Collagen häufig für Präsentationen, Projekte oder visuelle Zusammenfassungen genutzt. Sie helfen dabei, komplexe Inhalte anschaulich zu vermitteln und kreative Ideen zu präsentieren. Die Fähigkeit, solche Collagen zu erstellen, erweitert daher deine **digitale Kompetenz**.

## 2 À la découverte Auf Entdeckungsreise



- a. **Regarde !** Schau das Video “Découvrez la France” (© Explore France) auf YouTube an und notiere dir, was dir bekannt vorkommt (z.B. Städte, Monumente, ...).



### *Flash trasversale avec focus sur les compétences stratégiques*

**Mindmaps** sind ideal, um Informationen **übersichtlich zu organisieren** und Inhalte sinnvoll zu **gruppieren**. Hier sind einige Tipps:

**Zentrales Thema:** Beginne mit einem klaren Hauptthema in der Mitte, um den Fokus zu setzen.

**Logische Verzweigungen:** Ordne verwandte Inhalte in Haupt- und Unterzweige, um Zusammenhänge sichtbar zu machen. Platziere wichtige Informationen näher am Zentrum, Details weiter außen.

**Farben und Symbole:** Verwende visuelle Elemente, um Themenbereiche zu unterscheiden und die Mindmap ansprechend zu gestalten.

Mindmaps helfen dir, große Themen in kleinere Einheiten zu zerlegen und **Verbindungen zwischen Inhalten zu erkennen** – eine wertvolle Methode für Lernen, Planung und Präsentation!



- b. **Complète et compare !** Vervollständige die Tabelle nun mit den englischen und deutschen Entsprechungen. Du kannst auch eine weitere Sprache ergänzen.

français	English	Deutsch	_____
mode	fashion		
gastronomie		Gastronomie	
musée	museum		
mer		Meer	
montagne	moutain		
vin		Wein	
ski	ski		
cyclisme		Radfahren	



- c. **Découvre !** Kennst du weitere französische Wörter? Findest du einige Entsprechungen in anderen Sprachen? Notiere. Du kannst auch ein (digitales) Wörterbuch verwenden!

français	English	Deutsch	

### *Flash trasversale avec focus sur les compétences numérique*

**Digitale Wörterbücher** bieten eine hervorragende Möglichkeit, sich mehrsprachiges Vokabular **eigenständig und effektiv** zu erarbeiten. Sie unterstützen nicht nur das Lernen neuer Wörter, sondern fördern auch das Verständnis für sprachliche Zusammenhänge und Ähnlichkeiten zwischen verschiedenen Sprachen.

#### **Worauf sollte man achten?**

**Strukturierte Wortlisten:** Erstelle thematische Listen oder Mindmaps, um Wörter aus verschiedenen Sprachen zu vergleichen und zu organisieren.

**Sprachvergleiche:** Achte darauf, Ähnlichkeiten und Unterschiede zwischen den Sprachen zu erkennen, z. B. durch gemeinsame Wurzeln oder ähnliche Schreibweisen.

**Audiofunktionen:** Nutze Tools mit Aussprachehilfen, um die korrekte Betonung und Intonation zu lernen.



- d. **Associe !** Aus welchen Sprachen stammen folgende Wörter und was bedeuten sie? Mach die digitale Übung und finde es heraus.



- Was fällt dir auf, wenn du die Sprachen aus den Übungen 2a. bis d. vergleichst?
- Gibt es zwischen den Sprachen Ähnlichkeiten bzw. Unterschiede?
- Wenn mehrere Sprachen von einer gemeinsamen "Ursprache" abstammen, spricht man von Sprachfamilien. Verwandte Sprachen sind sich meist sehr ähnlich. Französisch gehört zur romanischen Sprachfamilie. Kannst du erraten, mit welchen Sprachen der Übungen a. bis d. Französisch verwandt ist und welche Rolle Englisch spielt?
- Zu welchen Sprachfamilien gehören die weiteren und die von dir ergänzte(n) Sprache(n)? Recherchiere im Internet.

.....

.....

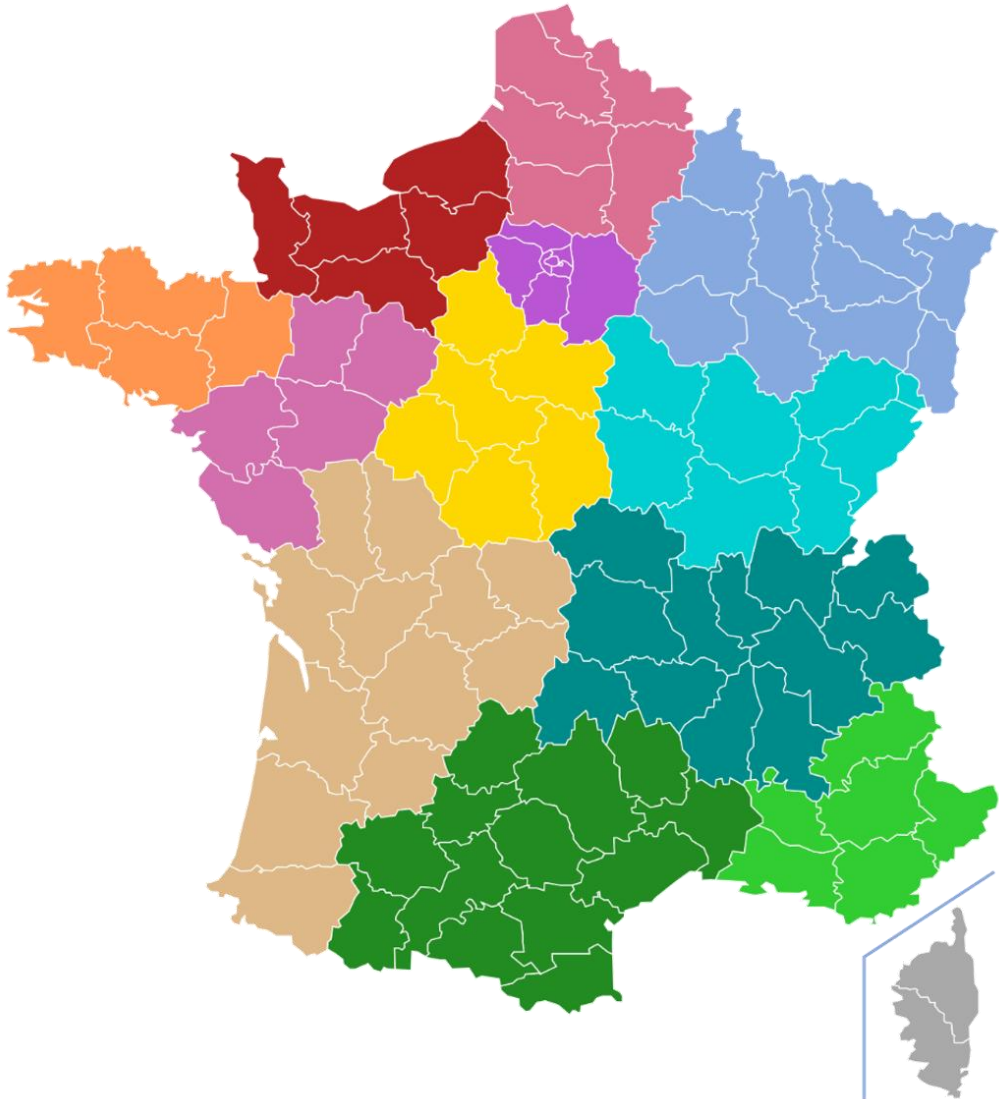
.....

.....

### 3 La France et ses régions Frankreich und seine Regionen



- a. **Fais un recherche !** Frankreich wird in 13 Regionen unterteilt. Mach eine Internetrecherche und versuche herauszufinden, wie sie heißen. Trage die französischen Namen der Regionen und ihrer Hauptstädte in die Karte ein.



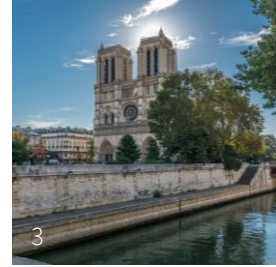
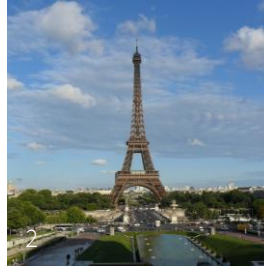
Bildquelle: „France assembly vote“ von Gtaf (Original von Naturals), lizenziert unter CC BY-SA 4.0 [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:France\\_assembly\\_vote.svg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:France_assembly_vote.svg)





b. **Associe !** Was siehst du auf den Fotos? Finde die richtigen Bezeichnungen und schreibe sie unter die Fotos. Wenn du nicht mehr weiter weißt, recherchiere im Internet.

le Musée du Louvre • la Cathédrale Notre-Dame • le Viaduc de Millau • la Tour Eiffel • le Château de Chambord • la Dune du Pilat • le Mont Saint-Michel • la Cité médiévale de Carcassonne • le Pont du Gard • le Château de Versailles • les Arènes de Nîmes • le Palais des Papes



Bilderquellen: Pixabay



c. **Associe !** Versuche nun, die Sehenswürdigkeiten in die Karte auf Seite 4 einzuzeichnen. Recherchiere im Internet, wenn du nicht alle Sehenswürdigkeiten zuordnen kannst. Welche Sehenswürdigkeit/Region/Stadt würdest du gerne besuchen/entdecken?



## La francophonie

Als *francophonie* (avec un *f* minuscule) bezeichnet man den gesamten französischen Sprachraum. Dieser umfasst alle Menschen und Institutionen, die Französisch als Erst-, Gebrauchs-, Verwaltungs- oder Unterrichtssprache verwenden. Darunter fallen Länder und Regionen in Europa (z. B. Frankreich, Schweiz, Aostatal, ...), in Afrika (z. B. Algerien, Burkina Faso, Senegal, Elfenbeinküste, ...) , in Amerika (z. B. Kanada, USA, Haiti, ...) sowie einige französische Überseegebiete (DROM = *Départements et régions d'outre mer*; z. B. Neukaledonien, Antillen, Französisch Guyana, La Réunion,...).

Neben der *francophonie* gibt es aber auch noch die *Francophonie* (avec un *F* majuscule), besser bekannt unter dem Namen *Organisation internationale de la Francophonie* (OIF – Flagge s. Abbildung rechts). Diese Organisation setzt sich für kulturelle Diversität, Mehrsprachigkeit und Menschenrechte ein und unterstützt Bildungsangebote.



Bildquelle: „Flag of La Francophonie“ von Denelson83, gemeinfrei, [https://de.m.wikipedia.org/wiki/Datei:Flag\\_of\\_La\\_Francophonie.svg](https://de.m.wikipedia.org/wiki/Datei:Flag_of_La_Francophonie.svg)



- d. **Complète et compare !** Was bedeuten diese Wörter auf Französisch, Englisch und Deutsch? Vervollständige die Tabelle mithilfe der Bilder aus Nr. 3b. Du kannst auch eine weitere Sprache ergänzen.

français	English	Deutsch	
le musée	the	das	
le	the mountain	der	
la	the	die Kathedrale	
la dune	the	die	
le	the	das Schloss	
la	the medieval city	die	
l'	the arena	die	
le	the viaduct	das Viadukt	
le pont	the	die	
le palais	the	der	



- e. **Associe et compare !** Was könnten it. *castello* und sp. *castillo* bedeuten? In dieser digitalen Übung kannst du noch weitere italienische und spanische Wörter entdecken!



.....

.....

.....

.....

.....

# 4 Découvrons les gares parisiennes !

Lasst uns die Pariser Bahnhöfe entdecken!



a. **Recherche !** Katharina, Ramona und Alexander sind mit dem Zug nach Paris gereist. Wie heißen die sechs Pariser Bahnhöfe? Aus welchen Richtungen kommen die Reisenden? Recherchiere im Internet.

- Gare de l'Est : Reisende aus Deutschland und Österreich
- Gare du \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_
- Gare d' \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_
- Gare de \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_
- Gare \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_
- Gare \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_



Bildquelle: „Gare de l'Est“ von hugh llewelyn, CC BY 2.0. <https://openverse.org/image/eb511818-c132-469d-b08e-dd5bde1fa534?q=gare+de+l%27est> (05.11.2024)



b. **Complète et compare !** Vervollständige die mehrsprachige Tabelle mit den fehlenden Wörtern.

français	English	Deutsch	
		Norden	
		Osten	
le sud			
l'ouest			



c. **Associe et compare !** Wie heißen die vier Himmelsrichtungen auf Italienisch und Spanisch? Mach die digitale Übung und finde es heraus.



.....

.....

.....

.....











# 5 Tout retenu ? Alles gemerkt?



a. **Cree !** Was hast du dir gemerkt? Ergänze deine Collage aus Nr. 1 mit deinem neuen Wissen!



## Je me débrouille déjà ! Das hab ich drauf!

			😊	😐	☹️
	F1.2	Ich kann eine kurze Beschreibung verstehen. 4a			
	M1.4	Ich kenne einige italienische Sehenswürdigkeiten. 3b			
	M1.3 & M1.4	Ich kann die Himmelsrichtungen in mehreren Sprachen benennen. 4a, 4b			
	F1.3	Ich kann einfache, audiovisuelle Inhalte über Italien verstehen. 2a			
	M1.2 & M1.4	Ich kann Ähnlichkeiten und Unterschiede zwischen Sprachen erkennen und erschließen, woher diese kommen. 2b, 2c, 2d			
		Ich kann einige italienische Wörter mit ihren Entsprechungen in anderen Sprachen vergleichen. 2b, 2c, 2d, 3d			
	M1.4	Ich kann durch mein neues Wissen in Italienisch auch Wörter auf Französisch und Spanisch verstehen. 2d, 3e, 4c			
	T1.1 & T1.3	Ich kann mithilfe einer analogen oder digitalen Collage meine Erfahrungen, Ideen, Eindrücke und mein Wissen über Italien strukturiert darstellen. 1a, 5a			
		Ich kann bekannte Sehenswürdigkeiten/Orte Italiens wiedererkennen. 2a			
		Ich kann durch eine eigenständige Internetrecherche zu den Regionen Italiens Informationen über deren Hauptstädte und Sehenswürdigkeiten herausfinden. 3a, 3b, 3c			
	M1.2	Ich kann digitale Wörterbücher sinnvoll einsetzen. 2c			
	M1.3 & M1.4	Ich weiß, dass es verschiedene Sprachfamilien gibt. 2d			
		Ich weiß, dass Italienisch zu den romanischen Sprachen zählt. 2d			
		Ich weiß, dass Italienisch auch außerhalb Italiens gesprochen wird. 3c			
	T1.1	Ich kann Mindmaps als strategisches Werkzeug für Lernen, Planung und Präsentationen effektiv nutzen. 2a			

# Prêts à connaître la France ?

## Lösungen

- 2a. z. B. Brigitte Bardot, Louane, Maître Gims, Omar Sy, Paris, Straßburg, Nizza, Eiffelturm, Sacre Coeur, Straßburger Christkindlmarkt, Emily in Paris, Baguette, Mousse au chocolat, Croissant, Pain au chocolat, Crème Brûlée, Macarons, Cidre, Escargots, Mode, Citroën, Peugeot, Renault. Für die digitale Erstellung eignen sich folgende digitale Tools und Webseiten:

- Canva: kostenloses, intuitives Tool mit zahlreichen Vorlagen; Internetzugang und Erstellung eines eigenen Kontos mit E-Mail-Adresse notwendig [https://www.canva.com/de\\_de/](https://www.canva.com/de_de/)
- Padlet: kostenloses, interaktives Tool zum kollaborativem Zusammenarbeiten (weniger eine "klassische" Collage, eher eine Plattform zur Sammlung von Fotos und Ideen)
- PowerPoint (Microsoft 365)
- Pixabay, Pexels, Unsplash: kostenloser Download lizenzfreier Bilder <https://pixabay.com/de/>, <https://www.pexels.com/de-de/>, <https://unsplash.com/de>

2b.

français	English	Deutsch	
mode	fashion	Mode	
gastronomie	gastronomy	Gastronomie	
musée	museum	Museum	
mer	sea	Meer	
montagne	mountain	Berg	
vin	wine	Wein	
ski	ski	Schi	
cyclisme	cycling	Radfahren	

2d.

- Was fällt dir auf, wenn du die Sprachen aus den Übungen a.-d. vergleichst?  
Einige Wörter sehen ähnlich aus bzw. hören sich ähnlich an, z.B. fr. *ski*, sp. *esquí*, it. *sci*, eng. *ski*, dt. *Schi*.
- Gibt es zwischen den Sprachen Ähnlichkeiten bzw. Unterschiede?  
Ja, es gibt einige Ähnlichkeiten in der Graphie, z.B. z.B. fr. *gastronomie*, sp. *gastronomía*, it. *gastronomia*, eng. *gastronomy*, dt. *Gastronomie*.
- Wenn mehrere Sprachen von einer gemeinsamen "Ursprache" abstammen, spricht man von Sprachfamilien. Verwandte Sprachen sind sich meist sehr ähnlich. Französisch gehört zur romanischen Sprachfamilie. Kannst du erraten, mit welchen Sprachen der Übungen a.-d. Französisch verwandt ist und welche Rolle Englisch spielt?  
Italienisch und Spanisch gehören ebenfalls zu den romanischen Sprachen und sind somit mit Französisch verwandt. Englisch ist zwar eine germanische Sprache, doch in etwa die Hälfte des Grundwortschatzes ähnelt den romanischen Sprachen.

3a.

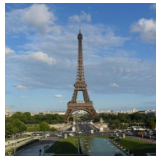


- Zu welchen Sprachfamilien gehören die weiteren und die von dir ergänzte(n) Sprache(n)?  
Recherchiere im Internet.  
Deutsch: germanische Sprachfamilie; Weitere: <https://www.ethnologue.com/browse/familien/>

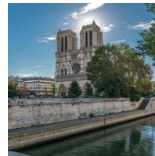
3b.  
&  
3c.



les Arènes de Nîmes  
OCCITANIE



la Tour Eiffel  
ÎLE DE FRANCE



la Cathédrale de Notre Dame  
ÎLE DE FRANCE



le Viaduc du Millau  
OCCITANIE



le Château de Chambord  
CENTRE – VAL DE LOIRE



le Pont du Gard  
OCCITANIE



le Château de Versailles  
ÎLE DE FRANCE



le Palais des Papes  
PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR



la Dune du Pilat  
NOUVELLE AQUITAINE



le Mont Saint-Michel  
OCCITANIE



la Cité médiévale de  
Carcassonne  
OCCITANIE



Le Musée du Louvre  
ÎLE DE FRANCE

3d.

français
le musée
le mont
la cathédrale
la dune
le château
la cité médiévale
l'arène
le viaduc
le pont
le palais

English
the museum
the mountain
the cathedral
the dune
the castle
the medieval city
the arena
the viaduct
the bridge
the palace

Deutsch
das Museum
der Berg
die Kathedrale
die Düne
das Schloss
die mittelalterliche Stadt
die Arena
das Viadukt
die Brücke
der Palast



4a.

- Gare de l'Est : Reisende aus Deutschland und Österreich
- Gare du Nord : Reisende aus dem Nordosten (Lille, Amiens)
- Gare d'Austerlitz : Reisende aus dem Süden (Orléans, Tours)
- Gare de Lyon : Reisende aus der Schweiz und Italien (Zürich, Turin)
- Gare Montparnasse : Reisende aus dem Westen und Südwesten (Brest, Bordeaux)
- Gare Saint-Lazare : Reisende aus dem Nordwesten (Caen, Rouen)

4b.

français
le nord
l'est
le sud
l'ouest

English
north
east
south
west

Deutsch
Norden
Osten
Süden
Westen